

LIBROS

PUBLICACIONES DE LA OPS Y DE LA OMS

ECONOMÍA DE LA SALUD
Perspectivas para América Latina.
Publicación Científica 517.
Washington, DC, Organización
Panamericana de la Salud, 1989,
225 pp. Precio: \$US 14,00.
ISBN 92 75 31517 5

La gran acogida y demanda del número especial del *Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana* (Vol. 103, No. 6, 1987) dedicado al tema de la economía de la salud, decidió la edición de la presente compilación a fin de permitir una difusión más amplia de esta disciplina relativamente nueva.

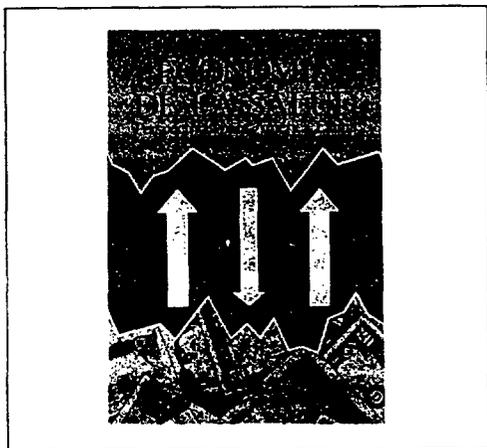
El texto, necesariamente, aborda solo algunos de los múltiples aspectos de la economía de la salud. En el nivel macroeconómico se incluyen los artículos de T. Castañeda y A. Médici sobre Chile y el Brasil, respectivamente, en los cuales tratan del fi-

nanciamiento y las reformas de los servicios de salud y su relación con la distribución del ingreso y el sistema impositivo del país.

La contribución de W.P. McGreevey analiza las modificaciones llevadas a cabo en los gastos del sector de la salud brasileño en los últimos años, así como los factores que favorecieron un crecimiento excesivo de la atención curativa en detrimento de las actividades de promoción de la salud. Señala que a menudo los costos de la atención de salud en el Brasil resultan más altos que en los países industrializados.

Los trabajos que se refieren al Perú desarrollan más específicamente el tema de la equidad. El artículo de M. Petrerá demuestra que los servicios del seguro social peruano no funcionan de la manera anticíclica proyectada y que frente a las dificultades financieras de los años recientes, esos servicios han perdido eficiencia técnica y, por lo tanto, económica. El estudio de P. Gertler, L. Locay y W. Sanderson examina la demanda de servicios de salud en zonas urbanas del Perú para estimar las probables consecuencias de aumentar las cuotas cobradas al público en los establecimientos del Ministerio de Salud, tanto en términos de reducción de la atención de salud como del ingreso adicional que generaría.

El artículo de P. Musgrove ¿Se justifica económicamente la erradicación de la poliomielitis en la Américas?, conjuntamente con el aporte de A. Domínguez Ugá sobre estrategias de vacunación en el Brasil, tratan sobre la medición de los costos de la atención



de salud en relación con sus beneficios o efectos, incluso en caso de que fallen las medidas de prevención.

Interesa aclarar que el conjunto de artículos aquí reunidos no pretende lograr una representación geográfica de la Región de las Américas, sino más bien ofrecer una selección que ilustre la experiencia de varios países. Este aspecto es importante ya que, si bien los principios económicos pueden ser aplicados en cualquier lugar o situación, las conclusiones de utilidad práctica para la política de salud habrán de derivarse de casos reales debidamente analizados.

Se incluye también un resumen de la Mesa Redonda sobre el financiamiento de los servicios de salud en los países en desarrollo: una agenda para la reforma. En este documento se diagnostican los tres problemas principales de la economía de la salud y se proponen cuatro reformas para que el sector funcione de manera más eficiente y equitativa. Se adjuntan los comentarios de personajes destacados de la salud pública de América Latina, tales como A. Horwitz (OPS), J. Frenk (México), D. Tejada de Rivero (Perú), A. Ordóñez Plaja (Colombia), y G. Miranda (Costa Rica).

La edición en inglés lleva el título *Health Economics: Latin American Perspectives* (ISBN 92 75 11517 6; precio: \$US 18,00).

THE CHALLENGE OF IMPLEMENTATION Distric Health Systems for Primary Health Care.

Por Katja Sanovsky. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 1988, 72 pp.

La premisa básica de este documento es que, para poner en práctica las recomendaciones de la conferencia de Alma Ata, es necesario reorientar, reorganizar y fortalecer los sistemas de distritos de salud. Por ello, hace referencia a la promoción de los distritos de salud con base en la atención primaria de la salud, revisa los principales problemas que con-

frontan esos distritos y describe las nuevas y promisorias estrategias que han adoptado diversos países para resolverlos.

La creación de los distritos de salud no es un concepto reciente. La descentralización y el control central son estrategias organizativas y políticas que se han discutido desde hace tiempo y la administración de servicios de salud por áreas geográficas divididas en regiones, provincias o distritos es una característica común de la mayor parte de los sistemas de salud en los países desarrollados y en desarrollo. Esta publicación propugna renovar los esfuerzos por relevar la atención primaria de la salud y apoyar el nivel intermedio para que le sirva de soporte y estímulo. Para lograrlo, deberá existir una política clara y firme a nivel nacional y un apoyo incondicional en los altos estratos de decisión. Pero su cabal ejecución depende en última instancia de las personas que están a cargo de la administración y ejecución de las estrategias de la atención primaria de salud en el distrito.

Los distritos de salud proveen una estructura organizativa excelente para introducir cambios en el sistema de salud. A este nivel se pueden poner en práctica los planes y la política y se pueden experimentar soluciones viables, siempre y cuando haya los recursos humanos y materiales y se delegue la autoridad correspondiente.

Se incluye información sobre las condiciones necesarias para establecer un distrito de salud eficiente en cuanto a la organización, planificación, administración, financiamiento, actividad intersectorial, participación de la comunidad y desarrollo de recursos humanos. Todos estos principios están ilustrados con ejemplos de varios países que describen cómo identificaron sus problemas y exploraron alternativas para enfrentarlos. Se hace énfasis en las adaptaciones prácticas que cada país ha hecho de acuerdo con sus circunstancias, a fin de que pueda servir de guía en otros entornos.

El texto está dirigido a las autoridades nacionales relacionadas con la administración y entrega de servicios de salud; a las personas responsables de otros sectores importantes para la salud tales como el de

agricultura, educación, ambiente y planificación; a los administradores de los distritos de salud; a las agencias financiadoras, y a los colegas de la OMS y otros organismos internacionales. Se espera que este documento inspire acciones de apoyo para fortalecer los distritos de salud, incentive el financiamiento bilateral y multilateral en su favor, y demuestre el interés de la OMS por contribuir a la tarea de desarrollar los distritos de salud.

**THE REPRODUCTIVE HEALTH OF ADOLESCENTS:
A Strategy for Action. A Joint WHO/
UNFPA/UNICEF Statement.
Ginebra, Organización Mundial de la
Salud, 1989, 18 pp. Precio: FS 3,00.
ISBN 94 1561254**

La presente Declaración Conjunta de la Organización Mundial de la Salud (OMS), la UNICEF y el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población (FNUAP) sobre la salud reproductiva de los adolescentes, constituye un respaldo oficial a los esfuerzos institucionales de carácter nacional e internacional que proclaman la necesidad de que los jóvenes alcancen su madurez física y emocional antes de la paternidad.

La salud de los adolescentes en relación con su capacidad reproductiva es un tema de creciente importancia, particularmente en los países en desarrollo donde viven cuatro de cada cinco jóvenes del mundo y donde la mitad de la población tiene menos de 25 años. Esta población joven, procreadora de la siguiente generación, debe tener todas las oportunidades para desarrollar su potencial individual de salud y aprender a planificar y criar hijos sanos, a fin de evitar los peligros personales y sociales que conlleva el tener hijos a temprana edad y a intervalos demasiado breves. La maternidad precoz condiciona un bajo nivel educativo y limita la capacidad para lograr una buena situación social; además, generalmente está asociada a una mayor morbilidad y mortalidad de la madre y del niño.

En este folleto se señalan los problemas principales que afectan a la salud reproductiva de los adolescentes, tales como el matrimonio antes de los 19 años, el embarazo involuntario y la exposición a enfermedades de transmisión sexual. Se hace hincapié en la promoción de los programas de salud y educación que involucran a los jóvenes y en cinco objetivos que son esenciales para mejorar su salud reproductiva. Entre las estrategias recomendadas figuran la modificación, extensión y evaluación de servicios diseñados especialmente para las necesidades de la población joven; la comunicación directa y la provisión de servicios de orientación personal a través del adiestramiento de grupos, incluso de los propios jóvenes, que puedan promover efectivamente una conducta reproductiva apropiada. Todo esto debe fomentarse mediante la creación de políticas, legislación y programas de alcance nacional. Por último, se exponen los métodos para desarrollar estas estrategias y la cooperación que ofrecen en esta tarea la OMS, la UNICEF y el FNUAP.

**MANUAL DE LABORATORIO DE LA OMS PARA EL EXAMEN DEL SEMEN HUMANO Y DE LA INTERACCIÓN ENTRE EL SEMEN Y EL MOCO CERVICAL, 2a. ed.
Organización Mundial de la Salud,
Buenos Aires, Editorial Médica
Panamericana, 1989, 80 pp.
ISBN 950 06 1608 4**

En la publicación original de este manual, en 1980, se reconoció la necesidad de estandarizar los procedimientos para examinar el semen humano. Desde entonces, el manual ha sido adaptado ampliamente por clínicos y científicos en el mundo entero.

Esta edición revisada incluye los últimos avances que ha experimentado la andrología y reafirma la importancia de la evaluación objetiva de la calidad y características

funcionales de los espermatozoides y de las variables relacionadas con la función secretoria de las glándulas accesorias. Esto es esencial en la evaluación de la pareja infértil y en la estimación de la fertilidad de hombres cuya producción de espermatozoides es suprimida por compuestos potencialmente anticonceptivos o por agentes tóxicos. Además, la medición objetiva de las variables del semen también reviste interés para las florecientes actividades de la fertilización *in vitro*, inseminación artificial con semen de donantes y con semen del marido, así como para la ciencia médica forense.

La primera parte trata sobre los procedimientos estándar para la recolección, envío y manejo de las muestras, y el examen macroscópico y la investigación microscópica iniciales. La segunda parte se refiere a las pruebas optativas de cultivo de semen, análisis bioquímico, prueba del ovocito sin zona de hámster, prueba de la migración de espermatozoides y la identificación de células germinales inmaduras. La tercera parte describe las características del moco cervical y subraya que la capacidad de los espermatozoides para penetrarlo *in vitro* es un valioso agregado al análisis estándar del semen en la evaluación de la fertilidad de una pareja. Para este fin se indican con detalle los métodos principales, de prueba del portaobjeto, prueba del contacto entre los espermatozoides y el moco cervical y prueba del tubo capilar.

Por último, se insiste en que el uso de procedimientos estandarizados permite mejorar el control de calidad en los laboratorios y amalgamar los datos provenientes de varias fuentes para su análisis, lo que refina la precisión de los resultados. Los quince apéndices que complementan el texto son de especial interés para estos fines. Asimismo, se señala que la aplicación de la computación para el análisis de ciertas características de la calidad del semen abre oportunidades para la transferencia computarizada de datos y el control de la calidad entre distintos laboratorios.

La edición en inglés, *WHO Laboratory Manual for the Examination of Human Semen and Semen-Cervical Mucus Interaction*, fue publicada por Cambridge University Press para la Organización Mundial de la Salud en 1987.

MEJORAMIENTO DE LAS CONDICIONES DE HIGIENE DEL MEDIO EN LOS ASENTAMIENTOS DE BAJOS INGRESOS

Identificación de necesidades

y prioridades por la comunidad.

Por Wafik Hassouna y Peter Ward.

Publicación en Offset 100. Ginebra,

Organización Mundial de la Salud,

1988, 59 pp. Precio: FS 12,00.

ISBN 92 4 370100 2

La creciente preocupación por mejorar las condiciones sanitarias de los asentamientos marginales urbanos dio origen a los debates sostenidos por el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), y la OMS. En ellos se insistió en la necesidad de brindar apoyo a los deseos y esfuerzos de los propios residentes en el mejoramiento de sus hogares y comunidades.

En esta publicación se resumen las discusiones y recomendaciones de la reunión de un Cuadro Técnico PNUMA/OMS sobre Aspectos de Higiene del Medio en la Vivienda y la Ordenación Urbana que se llevó a cabo en Moscú en abril de 1985. Se intenta ofrecer orientación para la identificación de factores ambientales que influyen en la salud a fin de que las organizaciones comunales sean capaces de diagnosticar sus problemas

locales de higiene del medio y la forma más adecuada de resolverlos.

En el primer capítulo se expone el fenómeno de la urbanización y la relación entre pobreza, vivienda, medio ambiente y salud, así como la evolución de la política sobre este tema. En el segundo, se señalan los criterios para adoptar programas de higiene del medio y se destaca la importancia de la participación de la comunidad para lograr medidas de saneamiento más eficientes.

A continuación, el texto detalla los medios de reunir información relacionada con los factores ambientales y describe varias técnicas de encuesta que son poco costosas y no requieren conocimientos especiales o la intervención de expertos. Se presentan los principales objetivos y actividades de la fase de encuesta, tales como la organización del grupo de encuesta, diseño del cuestionario, ensayo de los procedimientos de acopio de datos, selección y adiestramiento del personal encargado de recoger los datos, acopio de datos, tratamiento y análisis de los datos, interpretación e informe preliminar, debate del proyecto de informe a la comunidad y difusión del informe, determinación de prioridades y plan de acción.

El libro se ha preparado para que lo utilice la comunidad local con el apoyo de un grupo de encuesta que ayude a aplicar los métodos recomendados. Se espera que los ministerios de salud y vivienda, las compañías de servicios públicos, y los organismos gubernamentales e internacionales contribuyan a difundir e intensificar el uso de los procedimientos recomendados en esta edición.

LOS FACTORES PSICOSOCIALES EN EL TRABAJO Y SU RELACIÓN CON LA SALUD

Compilado por Raija Kalimo, Mostafa A. El-Batawi y Cary L. Cooper. Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 1988, 243 pp. Precio: FS 39,00. ISBN 92 4 356102 2

Los artículos compilados en este libro destacan los factores psicosociales que influyen negativamente en la salud de los tra-

bajadores y ejemplifican diversos medios de aliviar el estrés y mejorar la salud en el trabajo. El texto intenta plasmar los cambios sustanciales que han generado la industrialización y la automatización sobre el medio psicosocial en los lugares de trabajo y las reacciones de los trabajadores.

El personal de los servicios de higiene del trabajo tiene, pues, que afrontar el hecho de que, independientemente de las diferencias entre los modos de vida y la vulnerabilidad de los propios trabajadores, los factores psicosociales asociados a los nuevos métodos de trabajo comienzan a perfilarse como una de las causas principales de mala salud de las poblaciones trabajadoras. Por ello, esta publicación está dirigida a los supervisores y al personal de higiene del trabajo a fin de ayudarlos a reconocer los casos en que los factores psicosociales perjudican la salud de los trabajadores. Este conocimiento les permitirá iniciar actividades que eviten el desarrollo de esas causas, crear servicios apropiados de higiene del trabajo, elaborar métodos para la vigilancia y evaluación del medio psicosocial laboral y determinar la necesidad de nuevas investigaciones.

Las 21 contribuciones de expertos internacionales que conforman esta edición están agrupadas bajo seis encabezamientos. En la parte introductoria se incluyen tres artículos: Los factores psicosociales y la salud de los trabajadores: panorama general, Definiciones y aspectos teóricos de la salud en relación con el trabajo, y Problemas psicosociales de los trabajadores en países en desarrollo. La segunda parte, Reacciones al estrés, integra seis trabajos que abordan las respuestas psicológicas y de conducta, reacciones neurofisiológicas, y reacciones metabólicas y neurohormonales al estrés profesional, así como los trastornos mentales y enfermedades psicosomáticas que resultan del estrés profesional y las reacciones al estrés generadas por el trabajo manual y no manual. El

tercer apartado, Los factores sociales de estrés en el trabajo, trata de la relación de estos con los ambientes no laborales y los factores físicos y químicos que aumentan la vulnerabilidad ante el estrés. Las diferencias individuales de vulnerabilidad al estrés se discuten en los tres capítulos siguientes, en los que se exponen la vulnerabilidad y resistencia individuales, el comportamiento propenso al estrés y la influencia que tienen en ello la edad y sexo del trabajador. La quinta parte, Formas de afrontar el estrés y mejorar la salud, se divide en seis artículos que exponen el sentido de coherencia como factor saludable, la adaptación del trabajo a las capacidades y necesidades humanas, la función del personal directivo, control de las reacciones psicológicas, aplicación de la terapia conductista y la función del higienista profesional en los lugares de trabajo.

Por último, se sugieren los campos de investigación sobre factores psicosociales que pueden contribuir a los objetivos de la disciplina de higiene del trabajo.

Estas publicaciones se pueden adquirir al precio indicado si se solicitan de la sede de la Organización Panamericana de la Salud en Washington, DC, EUA, o a la sede de la Organización Mundial de la Salud en Ginebra, Suiza, según corresponda. En América del Sur se pueden obtener a través de BIREME, Centro Latinoamericano y del Caribe para Información en Ciencias de la Salud de la OPS, Caixa Postal 20381, 04023 São Paulo, SP, Brasil.

OTRAS PUBLICACIONES

PREPARACIÓN FÍSICA PARA EL EMBARAZO, PARTO Y POSTPARTO
Método del Instituto Dexeus.
Ejercicios de relajación, respiración y gimnasia. Por José María Carrera.
 Barcelona, Ediciones Médico,
 1987, 159 pp.
 ISBN 84 86193 14 1

El manual ilustra con dibujos atractivos y sencillos los ejercicios físicos que han de proporcionar una adecuada preparación para el parto y la época inmediatamente posterior. Pretende asimismo que la mujer participe en forma activa y responsable en el nacimiento de su hijo sin que ello signifique experimentar los dolores del llamado parto bíblico y con la absoluta seguridad de que el niño no sufrirá corporal ni mentalmente. En el método descrito se incorporan las últimas tendencias en cuanto a la preservación del entorno ecológico del feto y la madre, sin renunciar a los aportes científicos de los úl-



timos decenios que garantizan la máxima protección a la madre e hijo.

La descripción de las progresivas transformaciones y cambios que durante el embarazo, parto y postparto tienen lugar en el cuerpo femenino se completa en este libro con los ejercicios de gimnasia recomendados en cada período, así como los de relajación neuromuscular y respiración controlada.

La publicación de esta obra contribuirá, sin duda, a ayudar a vencer el condicionamiento cultural atávico del parto doloroso e inhibir el ciclo temor-tensión-dolor que han enfrentado la gran mayoría de embarazadas. Es una guía útil, clara y práctica para que toda futura madre supere con tranquilidad y seguridad el momento tan deseado como injustamente temido del nacimiento de su hijo.

Para obtener el libro, es preciso pedirlo directamente a: Ediciones Médici, Platón 26, 08006 Barcelona, España.

APLICACIONES DE LAS CIENCIAS SOCIALES EN PROGRAMAS DE SALUD

Agustín Montoya de la Cadena, David W. Coombs y Oscar Henao Cabal, eds. The University of Alabama at Birmingham, School of Public Health, John J. Sparkman Center for International Public Health Education, 1988, 208 pp. Precio: \$US 5,00.

Tal como indica el prólogo de esta obra colectiva, su propósito es hacer conocer a los lectores cómo las ciencias sociales han llegado a formar parte del conjunto de disciplinas destinadas al estudio de la salud y el tipo de tratamiento que algunas facultades de salud de Colombia, Chile y Perú le han dado a esa dimensión del conocimiento. Recoge los trabajos presentados al taller/seminario que tuvo lugar del 27 al 30 de enero de 1987 en

Lima, Perú, y en el cual se reunieron antropólogos, enfermeras, médicos y sociólogos, con el fin de identificar y superar los obstáculos que impiden la integración de principios y datos del campo de las ciencias sociales en la búsqueda de la salud de las poblaciones.

La primera parte del libro constituye una reseña histórica del ingreso de las ciencias sociales en los estudios de salud. Por ende, destaca los conflictos que acompañan a este proceso en América Latina, tales como la oposición de sectores profesionales que temen perder el poder y la reacción conservadora a las propuestas de transformación. En segundo lugar muestra el círculo vicioso que genera la poca atención prestada a las ciencias sociales por parte de los "especialistas de la salud" y el efecto negativo de esa actitud en el desarrollo de estas ciencias. Se propone, por lo tanto, interrumpir este proceso circular mediante la ayuda de organismos internacionales que apoyen la formación universitaria especializada en las ciencias sociales en departamentos propios e independientes de las facultades de medicina o escuelas de salud pública. Asimismo, esas organizaciones podrían otorgar becas para costear los estudios de posgrado de científicos sociales en esa especialidad.

Cinco autores vislumbran nuevos horizontes en la futura aplicación de las ciencias sociales de la salud. Uno indica tres planos para el trabajo interdisciplinario: a) global (función de orientación ideológica para reformar los sistemas de salud), b) intermedio (marco desde el cual se interpreta el proceso salud-enfermedad y se formula un nuevo modelo biosocial cultural) y c) aplicativo de acción (bisagra entre los servicios de salud y la población). Dos autores evalúan cuatro métodos de investigación de programas de salud con participación de la comunidad que han incrementado la conciencia de la población sobre los problemas de salud y soluciones apropiadas de fácil acceso. Otros elaboran un modelo de aplicación de las ciencias sociales en la formación de profesionales de la salud, basado en un cambio de actitud relativa al rol de estas disciplinas y en una formación continua y actualizada.

En la segunda parte de este libro se analiza la manera en que algunas facultades de medicina de Colombia, Chile y Perú abordan el elemento social de la salud. La experiencia colombiana es relatada por profesores del Departamento de Medicina Social de la Universidad del Valle. Estos examinan el desarrollo de las ciencias sociales en el currículum médico pertinente a la salud colectiva, presentan algunas observaciones sobre el Programa de Investigación y Desarrollo de Sistemas de Salud, hacen un recuento de la evolución de la práctica comunitaria de la universidad mencionada y analizan su modelo referencial.

En el caso de Chile, una educadora para la salud del Ministerio de Salud explica el papel que pueden desempeñar las ciencias sociales en la educación sanitaria a través de la elaboración de un concepto holístico de la salud y de modelos de participación comunitaria que reconozcan el sistema de la medicina tradicional, reorienten el sistema institucional y establezcan mecanismos para la articulación de ambos sistemas. La autora revisa tres grados de participación de la comunidad en los servicios de salud: recepción pasiva, coadministración y autogestión; además los relaciona con etapas de preparación, diagnóstico, programación, ejecución y evaluación.

La vivencia peruana es dada a conocer por profesores de la Universidad Peruana Cayetano Heredia, quienes analizan su experiencia en las facultades de ciencias de la salud de dicha universidad. Uno subraya la falta de convergencia entre el discurso y la práctica. Otra presenta e interpreta las contribuciones y limitaciones (estructurales, metodológicas y actitudinales) en la actividad docente de la Facultad de Medicina y Estomatología. Tres sostienen que la investigación social en salud podrá incidir en la formación del estudiante, proporcionándole la oportunidad de elaborar una síntesis interdisciplinaria y una articulación entre la teoría, el conocimiento de la realidad y la acción. Por último, otro autor indica los condicionamientos, especialmente ideológicos, del desencuentro entre los científicos sociales y los de

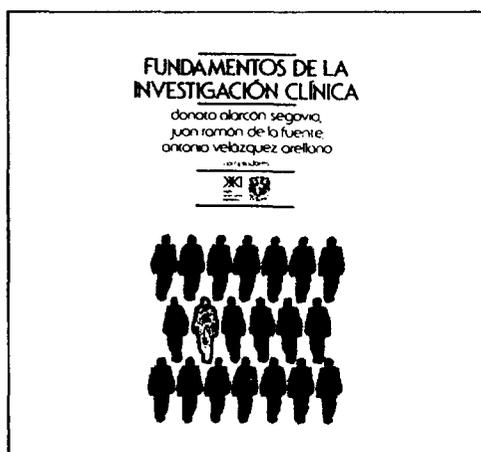
la salud, subrayando la concepción jerarquizada de las ciencias en los medios profesionales de la sociedad peruana.

Esta obra se dirige a profesionales del vasto campo de la salud pública de los países en desarrollo; también beneficiará a especialistas de la antropología, sociología y psicología social.

Manuel A. Bobenrieth
Coordinación de Información
Científico-Técnica en Salud, OPS

**FUNDAMENTOS
DE LA INVESTIGACIÓN CLÍNICA**
Compilado por Donato Alarcón
Segovia, Juan Ramón de la Fuente y
Antonio Velázquez Arellano.
México, DF, Siglo Veintiuno
Editores, 1988, 230 pp.
ISBN 986 23 1436 4

Esta publicación contiene los trabajos presentados en el V Seminario de Investigación Clínica organizado por la Coordinación de la Investigación Científica de la Universidad Nacional Autónoma de México. Los objetivos del Seminario fueron revisar las bases conceptuales, metodológicas y pragmáticas de la investigación clínica en México;



identificar los problemas más comunes dentro de esos tres aspectos y plantear sus posibles soluciones, así como definir los elementos y recursos que les presten una mayor viabilidad a los proyectos de investigación.

El presente volumen constituye, por lo tanto, un análisis de la investigación clínica en México y comprende las siguientes contribuciones: Qué es la investigación clínica y dónde se ubica dentro de la investigación científica; El paciente como centro de la investigación clínica y el médico como investigador; La investigación clínica en la toma de decisiones médicas; Las universidades y la investigación clínica; La industria quimiofarmacéutica y la investigación clínica; Aspectos jurídicos y legales de la investigación en seres humanos; La evaluación del investigador clínico; La generación de conocimientos a través

de la investigación clínica; Las preguntas y cómo contestarlas; Las respuestas y cómo interpretarlas; La epidemiología clínica; La evaluación de la efectividad de una medida terapéutica mediante los ensayos clínicos controlados; El control de calidad en la clínica; Estudios longitudinales y bancos de datos; Los centros de investigación clínica y las unidades metabólicas; Los estudios multicéntricos y multinacionales; Los centros de referencia; El último tramo: el manuscrito y su publicación, y La investigación clínica como actividad prioritaria en el Sistema Nacional de Salud. Finalmente, se incluye la relatoría del seminario.

Se espera que la creciente profesionalización de la investigación clínica observada en México encuentre apoyo en este texto y que para quienes la ejercen haya motivo de reflexión entre sus páginas.

Este libro debe pedirse directamente a: Siglo Veintiuno Editores, Cerro del Agua 248, Delegación Coyoacán, 04310 México, DF, México.

GUÍAS PARA LA PREPARACIÓN DE ARTÍCULOS

El folleto *Información a los autores e instrucciones para la presentación de manuscritos* describe los detalles sobre los temas específicos y el tipo de manuscritos que pueden ser considerados por el comité editorial para su posible publicación. Se distribuye junto con los números de enero y julio; también se envía por correo a quien lo solicite a la dirección indicada en el punto 2.

1 Los artículos enviados para publicación serán inéditos, y así han de permanecer hasta su aparición en el BOLETÍN DE LA OSP. La Oficina Sanitaria Panamericana (OSP) se reserva todos los derechos de reproducción total o parcial del material recibido.

2 Los originales, escritos en español, francés, inglés o portugués, se remitirán a: Oficina Sanitaria Panamericana, Coordinador del Programa de Información Científico-Técnica en Salud (HBI), 525 Twenty-third St., NW, Washington, DC 20037, EUA. Los artículos que se reciban en inglés se considerarán también para su inclusión en la revista trimestral *Bulletin of PAHO*.

3 Los artículos deberán tratar directa o indirectamente sobre temas de salud pública y otras materias afines, dentro del campo de actividades de la Organización Panamericana de la Salud, y no contendrán declaraciones o referencias de carácter político.

4 El texto no excederá de 15 cuartillas (20 × 28 cm) escritas a máquina. Cada cuartilla tendrá como máximo 25 líneas uniformemente espaciadas, las líneas no excederán de 70 pulsaciones y los márgenes medirán como mínimo 3 cm. El original se acompañará de dos copias. En el caso de trabajos traducidos, en parte o totalmente, se anexará una copia del material en el idioma original.

5 La OSP se reserva el derecho de aceptar o rechazar, de acuerdo con las recomendaciones del comité editorial, cada uno de los trabajos recibidos. También se reserva el derecho de realizar cualquier revisión editorial que estime necesaria, incluso la condensación u omisión de parte del texto, cuadros, figuras y anexos.

6 El título del trabajo será lo más breve posible. Los nombres del autor y de los coautores se pondrán a continuación del título del trabajo. Luego se anotará el nombre de la institución a que pertenecen. Debe proporcionarse asimismo la dirección postal del autor.

7 Cada trabajo incluirá una introducción donde se explique claramente la razón por la cual se ha llevado a cabo el trabajo y lo que se espera que aporte en el campo científico; conclusiones y recomendaciones, de ser pertinentes; y un resumen completo que dé una idea clara y precisa del contenido.

8 La lista de referencias o la bibliografía se acompañarán en páginas aparte, al final del artículo, y tendrán en general este orden: apellido e iniciales del nombre de todos los autores; título del trabajo o del libro en su idioma original; nombre completo de la revista, de la casa editorial, o de la institución que representa; volumen, páginas y fecha de publicación, y lugar de publicación (ciudad y país). Las referencias deben aparecer en el texto por orden numérico consecutivo (números arábigos entre paréntesis), que será el mismo orden en que se agruparán al final del trabajo.

9 Las figuras y los cuadros con sus leyendas y títulos respectivos, se incluirán en páginas aparte, numeradas consecutivamente y agrupadas al final del texto; en el cuerpo de este se indicará al margen el lugar en que se deben incluir.

10 Los originales no se devolverán en ningún caso. El autor recibirá gratis 10 ejemplares del número en que aparece su artículo y se lo suscribirá en forma gratuita a la revista por un año.